



潜伏性结核感染

了解检测和治疗

结核 (Tuberculosis, TB) 病菌可导致危及生命的疾病。幸运的是，许多患有**结核感染**的人可以在发病前就得到治疗。

- 应对**结核感染**有所了解。
- 如果您有风险，**应接受检测**。
- 如果您有**结核感染**，**应接受治疗**。



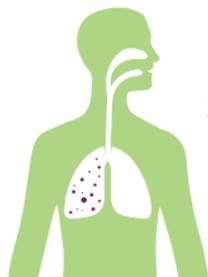
了解情况

结核感染是由一种叫做结核分枝杆菌的细菌引起的。一个人可以感觉良好，但仍然可能患有结核感染。医疗保健提供者称其为**潜伏性结核感染**。潜伏性意味着非活动性。

- 结核感染可在您体内长期存在，最终可让您患上重病。
- 如果您因感染而发病，这就叫**活动性结核病**。
- 服用治疗结核感染的药物可以防止感染发展成**活动性结核病**。
- **活动性结核病**是一种严重疾病，若不治疗，会导致死亡。

您不会将**潜伏性结核感染**传给他人。但如果您患上了**活动性结核病**，您就可以使他人患病。仅通过咳嗽或讲话，您就可以传播**活动性结核病**。

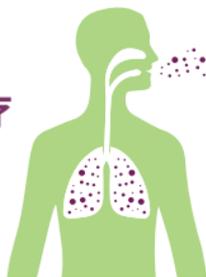
潜伏性结核
(未发病)



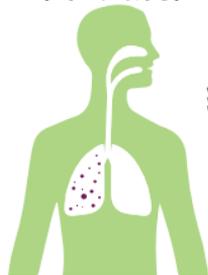
不加治疗



活动性结核
(发病并可传染他人)



潜伏性结核
(未发病)



经过治疗



获得保护



了解情况

潜伏性结核感染有哪些表现？

潜伏性结核感染不会引起任何症状，所以通常没有任何表现。唯一的确认方法就是结核检测。

活动性结核病有哪些表现？

患有活动性结核病的人员可能出现：

- 咳嗽不退
- 高烧
- 夜间盗汗
- 极度疲倦
- 体重下降

怎样才能保护自己和家人？
接受检测并接受治疗。

潜伏性结核感染案例

“几年前，我的结核验血结果呈阳性。我的医生告知我，我患有**潜伏性结核感染**。我当时感觉很好，所以没有服用她给我开的药。上个月，我生了重病，出现发烧和咳嗽。我现在患有**活动性结核病**，不得不吃很多药。我可能也让别人染了病。如果我在发现自己有**结核感染**后就及早服药，现在的情况就不会发生了。”

接受检测

**如何知道自己是否有结核感染？
唯一的确认方法就是检测。**

如果您对下列问题中任何一个的回答是肯定的，就应做检测：

- 您是否曾与任何患有或可能患有**活动性结核病**的人员同住或共处过？
- 您是否携带艾滋病毒 (HIV)，患有糖尿病、癌症，或是患有任何可能削弱免疫系统的健康状况？
- 您是否在服用会削弱免疫系统的药物？
- 您是否在某一结核高发地区（如非洲、亚洲、墨西哥、中南美洲、加勒比海地区或东欧）出生，或曾前往该地区旅游，或曾在该地区居住（连续超过 30 天）？

请您的医疗保健提供者为您做结核感染血液检测。

潜伏性结核感染案例

“我来自一个很多人都患有结核的国家。我的医生给我验了血。检测结果呈阳性。尽管我没有感到不适，但我很高兴我发现了这个情况。我正在针对我的**潜伏性结核感染**接受治疗，这样我就不会患上**活动性结核病**。”

接受治疗

我发现自己患有**潜伏性结核感染**。
然后呢？

向您的医疗保健提供者咨询，看看应该接受何种治疗。目前有不同的治疗方案可供选择。治疗**潜伏性结核感染**可保护您免于患上**活动性结核病**，并将该病传染给他人。

接受治疗会保护您和您的亲人。

潜伏性结核感染案例

“我以为治疗我的**潜伏性结核感染**需要相当长的时间。我的医生告诉我说有一种更新、疗程更短的疗法。这个疗法只用了三个月。我每周服药一次就行了。现在我已经完成了治疗，不用再担心会患上**活动性结核病**，并把它传给我的家人了。”

资源

- “NYC Health Map” (纽约市健康地图) : **nyc.gov/health/map**
- 纽约市卫生局胸肺科中心 (Chest Centers) 可用您的首选语言提供免费评估和结核治疗，且不会询问您的移民身份。
- 美国疾病预防控制中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 结核患者个人经历: **cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm**
- “We Are TB” 患者支援网络: **wearetb.com**

接受检测和治疗，保护自己和亲人。

如需了解更多信息，请咨询您的医疗保健提供者或访问 **nyc.gov/health/tb**。